

GT-C, GT-CF, GT-D, GT-DF, GT-H

Telepítési és üzemeltetési utasítás



Magyar (HU) Telepítési és üzemeltetési utasítás

Eredeti telepítési és üzemeltetési utasítások.

TARTALOMJEGYZÉK

	Oldal
1. A dokumentumban alkalmazott jelölések	2
2. Általános tudnivalók	2
2.1 Alkalmazási területek	2
3. Adattábla	3
4. Telepítés	3
4.1 A tartály felemelése	3
4.2 Elhelyezés	3
4.3 Előfeszítési nyomás	4
4.4 A rendszer ellenőrzése	5
4.5 Elzáró szerelvények	5
4.6 Maximális üzemi nyomás	5
4.7 Biztonsági szelep	5
5. Karbantartás	5
6. Műszaki adatok	5
7. Hibakeresés	6
8. Hulladékkezelés	6



Figyelmeztetés

A telepítés előtt olvassuk el a szerelési és üzemeltetési utasítást. A telepítés és üzemeltetés során vegyük figyelembe a helyi előírásokat, és szakmai ajánlásokat.

1. A dokumentumban alkalmazott jelölések



Figyelmeztetés

Az olyan biztonsági előírásokat, amelyek figyelmen kívül hagyása személyi sérülést okozhat, az általános Veszély-jellel jelöljük.

Vigyázat

Ha ezeket a biztonsági utasításokat nem tartják be, az a berendezés hibás működését vagy sérülését okozhatja.

Megjegyz.

A megjegyzések és utasítások egyszerűbbé, és biztonságosabbá teszik az üzemeltetést.

2. Általános tudnivalók

A Grundfos GT-H, GT-C, GT-D, GT-DF és GT-CF tartályok alkalmasak nyomás kiegyenlítésre háztartási vagy ipari alkalmazásokban.



1. ábra GT-H tartály példa

2.1 Alkalmazási területek

- A GT-H egy hidrofortartály, hidegvízes rendszerekben való alkalmazásra. A vízszintes változat alapelemmel rendelkezik a könnyű telepítés érdekében.
- A GT-C egy kompozit tartály, amely széleskörűen alkalmazható.
- A GT-CF egy FlowThru technológiával ellátott kompozit tartály, hidegvízes rendszerekben való használatra.
- A GT-D egy klórálló dupla hidrofortartály.
- A GT-DF egy FlowThru technológiás dupla hidrofortartály.

Az alábbi táblázatban a tartálytípusok láthatók, alkalmazás szerinti csoportosításban.

Alkalmazás	Tartálytípus				
	GT-C	GT-H	GT-CF	GT-D	GT-DF
Ivóvíz	•	•	•	•	•
Egyéb szennyezett víz*	•	•	-	•	-
Tengervíz	•	-	-	-	-

- Javasolt.

- Nem javasolt.

* Az egyéb szennyezett víz olyan házi szennyvíz mint például a mosogatógépekből, a mosógépekből és a zuhanyozókból származó víz.

TM05 1645 3411

3. Adattábla

1 **Part Number:** _____ 17
 2 **Type:** _____ 16
 3 **Model Number:** _____ 15
 4 **Config:** _____ 14
 5 **Max. Working Pressure: PS** _____ 13
 6 **Test Pressure:** _____
 7 **Factory Precharge:** _____
 8 **Connection:** _____
 9 **Nominal Volume:** _____
 10 **Max. Temperature: TS** _____
 11 **Prod. Year/Week:** L60LH-14-1 Made in Taiwan
 12 **Serial Number** _____
 13 **Global Water Solutions Ltd. Production Site: TankPAC Industries**
 14 **Precharge Instructions:**
 1. Turn the power and water supply off, then turn on a tap to drain the tank before adjusting precharge.
 2. For a pressure switch controlled pump with a differential set up to 30 psi (2.0 bar), the precharge should be set to 2 psi (0.2 bar) below the cut-in pressure.
 3. For a pump controlled by a pressure switch with a pressure differential greater than 30 psi (2.0 bar), electronic controls or variable speed controls, the tank precharge should be set to 65% of cut-out or max system pressure.
 4. For pressure tanks installed on main pressure, the tank precharge should be set equal to the main pressure.
 5. For hot water expansion applications, the tank precharge should be set equal to the system fill pressure or the main pressure.
 15 **W** **CE** 0 0 3 5
 16 **GRUNDFOS**

TM05 5792 4012

2. ábra Példa az adattáblára

Poz.	Leírás
1	Cikkszám
2	Modell szám
3	Max. üzemi nyomás
4	Gyárilag beállított előfeszítési nyomás
5	Teljes tartálytérfogat
6	Gyártási kód (év és hét)
7	Gyártási szám
8	Jelölés
9	Gyártó
10	Minősítő szervezet
11	Az előfeszítési nyomás beállítása
12	Gyártási hely
13	Max. üzemi hőmérséklet
14	Menetes csatlakozás
15	Próbanyomás
16	Konfigurációs kód
17	Típuskód

4. Telepítés

Telepítés előtt ellenőrizze a következőket:

- A GT tartály megfelel a megrendelésnek?
- Sértetlen minden látható alkatrész?
- A maximális rendszernyomás alacsonyabb mint a GT tartály maximális üzemi nyomása, vagy azzal egyenlő? Lásd a tartály adattábláján.

4.1 A tartály felemelése

A nagy tartályok tetején felhegesztett karima/csavaranya van, amelyhez egy emelőfület lehet rögzíteni. Miután a tartály a helyére került és rögzítették a padlóhoz, az emelőfület el lehet távolítani.

4.2 Elhelyezés

A GT tartályt mindig a nyomóoldalon kell elhelyezni, olyan közel a szivattyúhoz, amennyire csak lehetséges.

A GT tartályt fagymentes helyiségben helyezze el. Legyen a GT tartály minden oldalról könnyen szemrevételelezhető. A levegő feltöltő szelep, a vízelzáró és nyomóoldal hozzáférhető legyen, és az adattáblának láthatónak kell lennie.

Úgy telepítse a GT tartályt, hogy a csővezetékek ne tegyék ki a tartályt mechanikai terhelésnek. Ha várhatóan vibráció fog előfordulni, javasoljuk, hogy a GT tartályt úgy telepítse, hogy a rázkódások elnyelődjenek.

Javasoljuk az alábbi műveletek elvégzését:

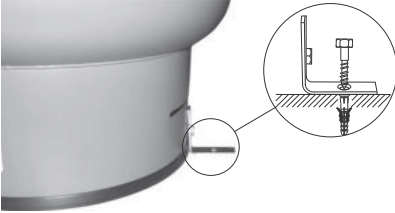
1. Emelje meg és igazítsa a helyére a GT tartályt.
2. Végezze el a szintezést, ha szükséges (vízszintes és függőleges beállítás).
3. Rögzítse a GT tartályt.
4. Csatlakoztassa a csöveket és a szerelvényeket.
5. Ellenőrizze/állítsa be a előfeszítési nyomást.
6. Indítsa el a szivattyút vagy az alkalmazást.

Nem szabad, hogy külön terhelést kapjon a csővezeték rendszerről vagy más berendezésről.

Telepítés padlóra

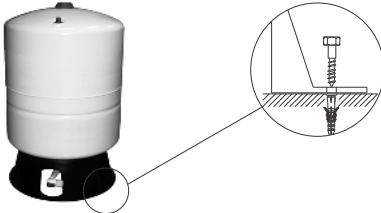
A nagy GT tartályokat csavarokkal kell a padlóhoz rögzíteni. Használjon a padlónak vagy az alapkeretnek megfelelő csavarokat, alátéteket és csavaranyákat. Használja fel az alapkereten lévő összes furatot, amikor a GT tartályt rögzíti.

Az acél alappal ellátott tartályokat a hozzájuk mellékelt konzolokkal kell rögzíteni, míg a műanyag alapúakat a csavarfuratokon keresztül kell az alaphoz rögzíteni. A furat nélküli alapkeretek esetében, fúrjon négy furatot az alapkeret peremébe, egymástól egyenlő távolságra.



3. ábra Acél alapkerettel ellátott tartály telepítése

TM05 1676 3711

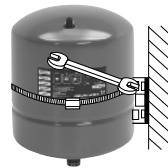
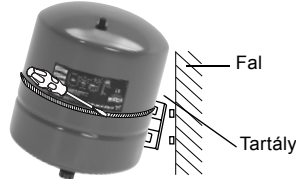
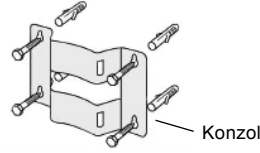


4. ábra Műanyag alapkerettel ellátott tartály telepítése

TM05 1677 3711

Telepítés a falra

Kiseb, maximum 33 literes GT tartályokat a falra vagy hasonló helyre kell telepíteni.



5. ábra Példa tartály falra telepítésére fal konzollal

TM05 1653 3411

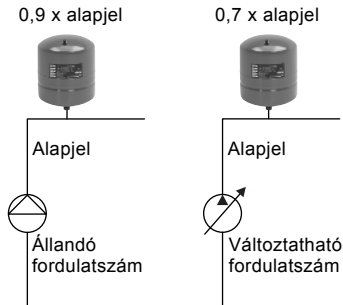
4.3 Előfeszítési nyomás

A GT tartályokat a gyárból előfeszítési nyomással szállítják ki. Lásd a tartály adattábláját.

Az előfeszítési nyomást az aktuális alkalmazásnak és a telepített szivattyúnak megfelelően kell beállítani. Ennek valamivel a szivattyú bekapcsolási beállítása alatt kell lennie.

Javasolt előfeszítési nyomások:

- 0,9 x az állandó fordulatszámú szivattyúk alapjele
- 0,7 x a változtatható fordulatszámú szivattyúk alapjele.



6. ábra Előfeszítési nyomás

TM05 1654 3411

4.3.1 Előfeszítési nyomás beállítása



Figyelmeztetés

Mielőtt munkát kezdene végezni a terméken, ellenőrizze, hogy nincs-e a tartályban rendszernyomás.

Kösse ki a szivattyúkat, vagy kapcsolja ki a hálózati táplálást.

Ha az előfeszítési nyomás nem felel meg az alkalmazásnak, akkor állítsa be az alábbiak szerint:

1. Kapcsolja ki a szivattyút. Nyissa ki a legközelebbi csapot, hogy meggyőződjön arról, hogy a rendszernyomás nincs hatással a mérésre.
2. Vegye le a védősapkát.
3. Ellenőrizze az előfeszítési nyomást egy alkalmas nyomásmérővel.
4. Engedjen ki vagy adjon még hozzá levegőt, szükség szerint, és tegyen egyenlővé az előfeszítési nyomást a javasolt előfeszítési nyomással.
5. Helyezze fel a védősapkát, hogy megakadályozza a levegő kiszökését a tartályból.



Soha ne lépje túl a tartály maximális üzemi nyomását.

4.4 A rendszer ellenőrzése

A GT tartályt egy megkerülő vezetékkel kell ellátni, ha rendszerellenőrzéskor a rendszernyomás túllépi a GT tartály maximális üzemi nyomását.

4.5 Elzáró szerelvények

Javasoljuk, hogy telepítsen egy elzáró szerelvényt a GT tartályhoz kapcsolódva.

Telepítés padozatra



Szerelés falra



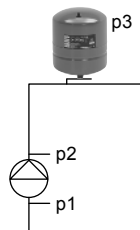
7. ábra Elzáró szerelvények

TM05 1655 3411

4.6 Maximális üzemi nyomás

A szivattyú (p2) maximális üzemi nyomása plusz az aktuális hozzáfolyási nyomás (p1) nem haladhatja meg a GT tartály (p3) maximális üzemi nyomását. Lásd a 8. ábrát.

Lásd a szivattyú és a tartály adattábláját.

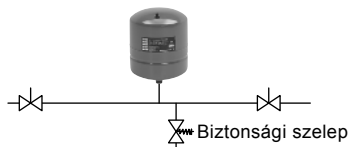


8. ábra Maximális üzemi nyomás

TM05 1656 3411

4.7 Biztonsági szelep

Szereljen fel egy biztonsági szelepet. Állítsa be a biztonsági szelepet úgy, hogy a GT tartály maximális üzemi nyomásán vagy az alatt nyisson. Ez a GT tartályt és a többi rendszerkomponenst fogja védeni. A biztonsági szelepet oda kell beépíteni, ahogy a GT tartály és a csőrendszer csatlakozik, és a kimenete legyen egyenlő a maximális üzemi nyomáson üzemelő szivattyú kapacitásával.



9. ábra Biztonsági szelep

TM05 1657 3411

5. Karbantartás

A GT tartály nem igényel karbantartást, de javasoljuk az esetleges károsodások ellenőrzését évente kétszer:

- Van látható rozsdásodás?
- Vannak szemmel látható karcolások, horpadások, stb.?

Komolyabb károsodás esetén lépjen kapcsolatba a legközelebbi Grundfos vállalattal.

6. Műszaki adatok

Lásd a tartály adattábláján.

7. Hibakeresés

Figyelmeztetés

A berendezésen történő munkavégzés előtt a tápfeszültséget le kell kapcsolni. Gondoskodjon arról, hogy a tápfeszültséget ne lehessen véletlenül visszakapcsolni.



Győződjön meg arról, hogy a tartály nyomásmentes, mielőtt eltávolítja azt a csőrendszerről.

Zárja el az elzáró szerelvényeket és engedje ki az előfeszítési nyomást a légtelenítő szelepen keresztül.

Hiba	Oka	Elhárítása
1. Gyakori indítás/megállás.	a) Nem megfelelő előfeszítési nyomás.	Állítsa be a nyomást a 4.3 Előfeszítési nyomás rész szerint.
	b) A membrán elrepedt. A légtelenítő szelep lenyomásakor víz szökik ki.	Cserélje ki a GT tartályt.
	c) Szivárgás a csővezetékben.	Ellenőrizze és javítsa ki a csővezetékét.

8. Hulladékkezelés

A termék vagy annak részeire vonatkozó hulladékkezelés a környezetvédelmi szempontok betartásával történjen:

1. Vegyük igénybe a helyi hulladékgyűjtő vállalat szolgáltatását.
2. Ha ez nem lehetséges, konzultáljon a legközelebbi Grundfos vállalattal vagy szervizzel.

A műszaki változtatások joga fenntartva.

Megfelelő ségi nyilatkozat

GB: EU declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products GT-C, GT-CF, GT-D, GT-DF and GT-H, to which the declaration below relates, are in conformity with the Council Directives listed below on the approximation of the laws of the EU member states.

DK: EU-overensstemmelseserklæring

Vi, Grundfos, erklærer under ansvar at produkterne GT-C, GT-CF, GT-D, GT-DF og GT-H som erklæringen nedenfor omhandler, er i overensstemmelse med Rådets direktiver der er nævnt nedenfor, om indbyrdes tilnærmelse til EU-medlemsstaternes lovgivning.

GR: Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς, η Grundfos, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι τα προϊόντα GT-C, GT-CF, GT-D, GT-DF και GT-H, στα οποία αναφέρεται η παρακάτω δήλωση, συμμορφώνονται με τις παρακάτω Οδηγίες του Συμβουλίου περί προσέγγισης των νομοθεσιών των κρατών μελών της ΕΕ.

FR: Déclaration de conformité UE

Nous, Grundfos, déclarons sous notre seule responsabilité, que les produits GT-C, GT-CF, GT-D, GT-DF et GT-H, auxquels se réfère cette déclaration, sont conformes aux Directives du Conseil concernant le rapprochement des législations des États membres UE relatives aux normes énoncées ci-dessous.

HU: EU megfeleléségi nyilatkozat

Mi, a Grundfos vállalat, teljes felelősséggel kijelentjük, hogy a(z) GT-C, GT-CF, GT-D, GT-DF és GT-H termékek, amelyekre az alábbi nyilatkozat vonatkozik, megfelelnek az Európai Unió tagállamainak jogi irányelveit összehangoló tanács alábbi előírásainak.

PL: Deklaracja zgodności UE

My, Grundfos, oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że nasze produkty GT-C, GT-CF, GT-D, GT-DF oraz GT-H, których deklaracja niniejsza dotyczy, są zgodne z następującymi dyrektywami Rady w sprawie zbliżenia przepisów prawnych państw członkowskich.

RU: Декларация о соответствии нормам ЕС

Мы, компания Grundfos, со всей ответственностью заявляем, что изделия GT-C, GT-CF, GT-D, GT-DF и GT-H, к которым относится нижеприведенная декларация, соответствуют нижеприведенным Директивам Совета Евросоюза о тождественности законов стран-членов ЕС.

SK: ES vyhlásenie o zhode

My, spoločnosť Grundfos, vyhlasujeme na svoju plnú zodpovednosť, že produkty GT-C, GT-CF, GT-D, GT-DF a GT-H na ktoré sa vyhlásenie uvedené nižšie vzťahuje, sú v súlade s ustanoveniami nižšie uvedených smerníc Rady pre zblíženie právnych predpisov členských štátov EÚ.

SE: EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, Grundfos, försäkrar under ansvar att produkterna GT-C, GT-CF, GT-D, GT-DF och GT-H, som omfattas av nedanstående försäkran, är i överensstämmelse med de rättsdirektiv om inbördes närmande till EU-medlemsstaternas lagstiftning som listas nedan.

CZ: Prohlášení o shodě EU

My firma Grundfos prohlašujeme na svou plnou odpovědnost, že výrobky GT-C, GT-CF, GT-D, GT-DF a GT-H, na které se toto prohlášení vztahuje, jsou v souladu s níže uvedenými ustanoveními směrnice Rady pro sblížení právních předpisů členských států Evropského společenství.

DE: EU-Konformitätserklärung

Wir, Grundfos, erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte GT-C, GT-CF, GT-D, GT-DF und GT-H, auf die sich diese Erklärung beziehen, mit den folgenden Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der EU-Mitgliedsstaaten übereinstimmen.

ES: Declaración de conformidad de la UE

Grundfos declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que los productos GT-C, GT-CF, GT-D, GT-DF y GT-H a los que hace referencia la siguiente declaración cumplen lo establecido por las siguientes Directivas del Consejo sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros de la UE.

IT: Dichiarazione di conformità UE

Grundfos dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti GT-C, GT-CF, GT-D, GT-DF e GT-H, ai quali si riferisce questa dichiarazione, sono conformi alle seguenti direttive del Consiglio riguardanti il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri UE.

NL: EU-conformiteitsverklaring

Wij, Grundfos, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de producten GT-C, GT-CF, GT-D, GT-DF en GT-H, waarop de onderstaande verklaring betrekking heeft, in overeenstemming zijn met de onderstaande Richtlijnen van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgeving van de EU-lidstaten.

PT: Declaração de conformidade UE

A Grundfos declara sob sua única responsabilidade que os produtos GT-C, GT-CF, GT-D, GT-DF e GT-H, aos quais diz respeito a declaração abaixo, estão em conformidade com as Directivas do Conselho sobre a aproximação das legislações dos Estados Membros da UE.

RO: Declarația de conformitate UE

Noi Grundfos declarăm pe propria răspundere că produsele GT-C, GT-CF, GT-D, GT-DF și GT-H, la care se referă această declarație, sunt în conformitate cu Directivele de Consiliu specificate mai jos privind armonizarea legilor statelor membre UE.

FI: EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus

Grundfos vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuotteet GT-C, GT-CF, GT-D, GT-DF ja GT-H, joita tämä vakuutus koskee, ovat EU:n jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämiseen tähtäviin Euroopan neuvoston direktiivien vaatimusten mukaisia seuraavasti.

TR: AB uygunluk bildirgesi

Grundfos olarak, aşağıdaki bildirim konusu olan GT-C, GT-CF, GT-D, GT-DF ve GT-H ürünlerinin, AB Üye ülkelerinin direktiflerinin yakınlştırılmasıyla ilgili durumun aşağıdaki Konsey Direktifleriyle uyumlu olduğunu ve bununla ilgili olarak tüm sorumluluğun bize ait olduğunu beyan ederiz.

The products are diaphragm pressure expansion tanks.
All products are examined under these conditions:
Fluid group: 2.
Module: B + D.
Design standard: ANSI / WSC (Water System Council) PST2000-2005 Pressurized Water Tank Standard.

EC/EU-type examination certificate No: See table below.
Notified body: CE 0038 - Lloyd's Register Verification Limited, 71 Fenchurch Street London EC3M 4BS UK.
Manufacturer: GRUNDFOS Holding A/S, Poul Due Jensens Vej 7, 8850 Bjerringbro, Denmark.

Type	Maximum pressure [bar]	Volume [litres]	Category used	Certificate number
GT-C	8.6	60-450	IV	0038/PED/20040012/I
GT-CF	8.6	60-200	IV	
GT-D	10	60-450	IV	
GT-DF	10	80-325	IV	

The products are diaphragm pressure expansion tanks.
All products are examined under these conditions:
Fluid group: 2.
Module: H.
Design standard: ANSI / WSC (Water System Council) PST2000-2005 Presurized Water Tank Standard.

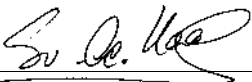
EC/EU-type examination certificate No: See table below.
Notified body: CE 0038 - Lloyd's Register Verification Limited, 71 Fenchurch Street London EC3M 4BS UK.
Manufacturer: GRUNDFOS Holding A/S, Poul Due Jensens Vej 7, 8850 Bjerringbro, Denmark.

Type	Maximum pressure [bar]	Volume [litres]	Design standard	Certificate number
GT-H	10	8-200	ANSI/WSC PST 2000 - 2005	01 202 ROC/Q-12 0246
GT-H	16	80-160	EN 13831:2007	
GT-H stainless steel	10	8-30	ANSI/WSC PST 2000 - 2005	

– Pressure Equipment Directive (2014/68/EU).

This EC declaration of conformity is only valid when published as part of the Grundfos installation and operating instructions (publication number 98042769 1116).

Bjerringbro, 8th August 2016


Svend Aage Kaas
Director
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark

Person authorised to compile technical file and empowered to sign the EC declaration of conformity.



Расширительные баки GT сертифицированы на соответствие требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования».

Сертификат соответствия:

ТС RU C-DK.АИ30.В.01161, срок действия до 04.12.2019 г.

Расширительные баки GT прошли подтверждение соответствия требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 032/2013 «О безопасности оборудования, работающего под избыточным давлением».

Декларации соответствия:

ТС N RU Д-DK.АИ30.В.03460, срок действия до 04.12.2019 г. (категория 1)

ТС N RU Д-DK.АИ30.В.03460, срок действия до 10.07.2021 г. (категория 2)

Сертификат соответствия:

ТС RU C-DK.АИ30.В.01184, срок действия до 10.12.2019 г. (категория 3)

ТС RU C-DK.АИ30.В.01186, срок действия до 10.12.2019 г. (категория 4)

Выданы: Органом по сертификации продукции «ИВАНОВО-СЕРТИФИКАТ» ООО «Ивановский Фонд Сертификации».

Адрес: 153032, Российская Федерация, г. Иваново, ул. Станкостроителей, д.1.

Истра, 11 июля 2016 г.

Касаткина В. В.
Руководитель отдела качества,
экологии и охраны труда
ООО Грундфос Истра, Россия
143581, Московская область,
Истринский район,
дер. Лешково, д.188

Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Centro
Industrial Garin
1619 Garin Pcia. de B.A.
Phone: +54-3327 414 444
Telefax: +54-3327 45 3190

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Phone: +61-8-8461-4611
Telefax: +61-8-8340 0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Telefax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tél.: +32-3-870 7300
Télécopie: +32-3-870 7301

Belarus

Представительство ГРУНДФОС в
Минске
220125, Минск
ул. Шафарнянская, 11, оф. 56, БЦ
«Порт»
Тел.: +7 (375 17) 286 39 72/73
Факс: +7 (375 17) 286 39 71
E-mail: minsk@grundfos.com

Bosnia and Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Zmaj od Bosne 7-7A,
BH-71000 Sarajevo
Phone: +387 33 592 480
Telefax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
e-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Phone: +55-11 4393 5533
Telefax: +55-11 4343 5015

Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztochna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel. +359 2 49 22 200
Fax. +359 2 49 22 201
email: bulgaria@grundfos.bg

Canada

GRUNDFOS Canada Inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Phone: +1-905 829 9533
Telefax: +1-905 829 9512

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106
PRC
Phone: +86 21 612 252 22
Telefax: +86 21 612 253 33

Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Phone: +385 1 6595 400
Telefax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia s.r.o.

Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Phone: +420-585-716 111

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tlf.: +45-87 50 50 50
Telefax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Phone: +358-(0) 207 889 500

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tél.: +33-4 74 82 15 15
Télécopie: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799
e-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
e-mail: kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Phone: +0030-210-66 83 400
Telefax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor
Siu Wai Industrial Centre
29-33 Wing Hong Street &
68 King Lam Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Phone: +852-27861706 / 27861741
Telefax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS Hungária Kft.
Park u. 8
H-2045 Törökbálint,
Phone: +36-23 511 110
Telefax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps India Private
Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraiakkam
Chennai 600 096
Phone: +91-44 2496 6800

Indonesia

PT. GRUNDFOS POMPA
Graha Intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Phone: +62 21-469-51900
Telefax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Phone: +353-1-4089 800
Telefax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku,
Hamamatsu
431-2103 Japan
Phone: +81 53 428 4760
Telefax: +81 53 428 5005

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Phone: +82-2-5317 6000
Telefax: +82-2-5633 725

Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava iela 60, LV-1035, Rīga,
Tālr.: + 371 714 9640, 7 149 641
Fakss: + 371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam
Selangor
Phone: +60-3-5569 2922
Telefax: +60-3-5569 2866

Mexico

Bombas GRUNDFOS de México S.A. de C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque Industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Phone: +52-81-8144 4000
Telefax: +52-81-8144 4010

Netherlands

GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Telefax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Phone: +64-9-415 3240
Telefax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tlf.: +47-22 90 47 00
Telefax: +47-22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznań
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Telefax: +351-21-440 76 90

Romania

GRUNDFOS Pompe România SRL
Bd. Biruintei, nr 103
Pantelimon county Ilfov
Phone: +40 21 200 4100
Telefax: +40 21 200 4101
E-mail: romania@grundfos.ro

Russia

ООО Грундфос Россия
109544, г. Москва, ул. Школьная,
39-41, стр. 1
Тел. (+7) 495 564-88-00 (495)
737-30-00
Факс (+7) 495 564 88 11
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

Serbia

Grundfos Srbija d.o.o.
Omladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Phone: +381 11 2258 740
Telefax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Phone: +65-6681 9688
Telefax: +65-6681 9689

Slovakia

GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D
821 09 BRATISLAVA
Phona: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Leskoškova 9e, 1122 Ljubljana
Phone: +386 (0) 1 568 06 10
Telefax: +386 (0) 1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa

GRUNDFOS (PTY) LTD
Corner Mountjoy and George Allen
Roads
Wilbart Ext. 2
Bedfordview 2008
Phone: (+27) 11 579 4800
Fax: (+27) 11 455 6066
E-mail: lsmart@grundfos.com

Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuentecilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Telefax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Telefax: +46 31 331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Telefax: +41-44-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Phone: +886-4-2305 0868
Telefax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloeam Phrakiat Rama 9 Road,
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Phone: +66-2-725 8999
Telefax: +66-2-725 8998

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.
Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
İhsan dede Caddesi,
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Phone: +90 - 262-679 7979
Telefax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

Бізнес Центр Європа
Столичне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Телефон: (+38 044) 237 04 00
Факс.: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Phone: +971 4 8815 166
Telefax: +971 4 8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Phone: +44-1525-850000
Telefax: +44-1525-850011

U.S.A.

GRUNDFOS Pumps Corporation
17100 West 118th Terrace
Olathe, Kansas 66061
Phone: +1-913-227-3400
Telefax: +1-913-227-3500

Uzbekistan

Grundfos Tashkent, Uzbekistan The
Representative Office of Grundfos
Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Телефон: (+998) 71 150 3290 / 71 150
3291
Факс: (+998) 71 150 3292

Addresses Revised 02.09.2016

98042769 1116
ECM: 1194257

The name Grundfos, the Grundfos logo, and **be think innovate** are registered trademarks owned by Grundfos Holding A/S or Grundfos A/S, Denmark. All rights reserved worldwide. © Copyright Grundfos Holding A/S